

Poland-Sękowa: Credit granting services
OJ S 248/2022 23/12/2022
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: GMINA SĘKOWA

National registration number: 7381013686

Postal address: Sękowa 252

Town: Sękowa

NUTS code: PL218 Nowosądecki

Postal code: 38-307

Country: Poland

Contact person: Urszula Przybyłowicz

E-mail: urszulap@sekowa.pl

Telephone: +48 183518016

Fax: +48 183540310

Internet address(es):

Main address: www.sekowa.pl

Address of the buyer profile: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/674186>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

UDZIELENIE I OBSŁUGA DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO W KWOCIE 5 036 000,00 Z

Reference number: Z.271.17.2022

II.1.2. Main CPV code

66113000 Credit granting services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest usługa udzielenia i obsługi długoterminowego kredytu bankowego zaciąganego w kwocie 5 036 000,00 zł (słownie złotych: pięć milionów trzydzieści sześć tysięcy 00/100), z czego na sfinansowanie deficytu w kwocie 2 761 940,00 zł oraz na

splatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek w kwocie 2 274 060,00 zł.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 3 234 207,00 PLN

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL218 Nowosądecki

Main site or place of performance: Polska, Gmina Sękowa

II.2.4. Description of the procurement

1.1. Przedmiotem zamówienia jest usługa udzielenia i obsługi długoterminowego kredytu bankowego zaciąganego w kwocie 5 036 000,00 zł (słownie złotych: pięć milionów trzydzieści sześć tysięcy 00/100), z czego na sfinansowanie deficytu w kwocie 2 761 940,00 zł oraz na spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek w kwocie 2 274 060,00 zł.

1.2. Środki pozyskane z kredytu będą m.in. przeznaczone na finansowanie deficytu będącego wynikiem między innymi realizowanych inwestycji, w tym sfinansowanie wkładów własnych do projektów realizowanych przez Gminę Sękowa na podstawie umów o dofinansowanie z udziałem środków budżetu Unii Europejskiej lub środków Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 na kwotę 1 811 000,00 zł.

1.3. Kredyt zostanie uruchomiony w formie transz na rachunek podstawowy budżetu gminy. Ostateczna wysokość i terminy przekazania transz kredytu będą każdorazowo uzgadniane z Wykonawcą i przedkładane w postaci dyspozycji w terminie nie dłuższym niż 1 dzień roboczy przed uruchomieniem transzy kredytu. Wystąpienia do Wykonawcy będą przesyłane przez Zamawiającego drogą elektroniczną.

1.4. Zamawiający zastrzega sobie prawo niepobrania kwoty kredytu w pełnej wysokości. W takim przypadku Wykonawca nie obciąży Zamawiającego kosztami niepobrania kwoty kredytu.

1.5. Spłaty rat kapitałowych i odsetek są zawarte w tabeli głównej Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Sękowa, stanowiącej załącznik nr 1 do Uchwały Nr XXXIX/401/2022 Rady Gminy Sękowa z dnia 9 września 2022 r. w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Sękowa.

1.6. Ustala się karencję w spłacie kredytu do 30 marca 2023 r. Ustala się brak karencji w spłacie odsetek.

1.7. Spłata rat kapitałowych rozpocznie się dnia 31 marca 2023 r. i potrwa do 31 października 2036 r. i w poszczególnych latach nie przekroczy następujących wysokości:

- w 2023 r. – 100 000,00 zł
- w 2024 r. – 200 000,00 zł
- w 2025 r. – 287 000,00 zł
- w 2026 r. – 215 000,00 zł
- w 2027 r. – 300 000,00 zł
- w 2028 r. – 470 000,00 zł
- w 2029 r. – 470 000,00 zł
- w 2030 r. – 500 000,00 zł
- w 2031 r. – 420 000,00 zł
- w 2032 r. - 420 000,00 zł
- w 2033 r. - 500 000,00 zł

- w 2034 r. - 500 000,00 zł
- w 2035 r.- 454 000,00 zł
- w 2036 r. - 200 000,00 zł

Splata rat kapitałowych będzie następowała do ostatniego dnia danego miesiąca według harmonogramu zawartego w tabeli wskazanej w SWZ.

1.8. Pełny opis przedmiotu zamówienia określa umowa.

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 202-575133](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

UDZIELENIE I OBSŁUGA DŁUGOTERMINOWEGO KREDYTU BANKOWEGO W KWOCIE 5 036 000,00 ZŁ

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

19/12/2022

V.2.2.

Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Krakowski Bank Spółdzielczy

National registration number: 000500286

Postal address: Rynek Kleparski 8

Town: Kraków

NUTS code: PL213 Miasto Kraków

Postal code: 31-150

Country: Poland

E-mail: sekretariat@kbsbank.com.pl

Telephone: +48 124228265

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Lowest offer: 2 981 766,77 PLN / Highest offer: 3 180 802,63 PLN taken into consideration

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Dokładne informacje na temat terminów składania odwołań:

- 1) Wykonawcy przysługują przewidziane w ustawie Prawo zamówień publicznych środki ochrony prawnej. Szczegółowe zasady wnoszenia środków ochrony prawnej oraz postępowania toczonego wskutek ich wniesienia określa Dział IX ustawy Prawo zamówień publicznych.
- 2) Postępowanie odwoławcze
 - a) Postępowanie odwoławcze jest prowadzone w języku polskim. Wszystkie dokumenty przedstawia się w języku polskim, a jeżeli zostały sporządzone w języku obcym, strona oraz uczestnik postępowania odwoławczego, który się na nie powołuje, przedstawia ich

tłumaczenie na język polski. W uzasadnionych przypadkach Izba może żądać przedstawienia tłumaczenia dokumentu na język polski poświadczonego przez tłumacza przysięgłego. b) Pisma składane w toku postępowania odwoławczego przez strony oraz uczestników postępowania odwoławczego wnoszą się z odpisami dla stron oraz uczestników postępowania odwoławczego, jeżeli pisma te składane są w formie pisemnej. c) Pisma w postępowaniu odwoławczym wnoszą się w formie pisemnej albo w formie elektronicznej albo w postaci elektronicznej, z tym że odwołanie i przystąpienie do postępowania odwoławczego, wniesione w postaci elektronicznej, wymagają opatrzenia podpisem zaufanym. d) Pisma w formie pisemnej wnoszą się za pośrednictwem operatora pocztowego, w rozumieniu ustawy z dnia 23 listopada 2012 r. – Prawo pocztowe, osobiście, za pośrednictwem pośtańca, a pisma w postaci elektronicznej wnoszą się przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. 3) Odwołanie: a) Odwołanie przysługuje na: - niezgodną z przepisami ustawy czynność zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; - zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; - zaniechanie przeprowadzenia postępowania o udzielenie zamówienia na podstawie ustawy, mimo że zamawiający był do tego obowiązany. b) Odwołanie wnoszą się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej. c) Odwołujący przekazuje zamawiającemu odwołanie wniesione w formie elektronicznej albo postaci elektronicznej albo kopię tego odwołania, jeżeli zostało ono wniesione w formie pisemnej, przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przekazanie odpowiednio odwołania albo jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. d) Odwołanie wnoszą się w terminie: - 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, - 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż przy użyciu środków komunikacji elektronicznej. e) Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnoszą się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. f) Odwołanie w przypadkach innych niż określone pod lit. d) i e) wnoszą się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. g) Jeżeli Zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty, odwołanie wnoszą się nie później niż w terminie: - 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia; - 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych

Postal address: ul. Postępu 17a

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: uzp@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587701

Fax: +48 224587700

Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

21/12/2022